



A multilingual open access database of resources for Teaching and Learning Chinese as a Foreign Language (TCLT11 · May 2021)

*Sara Rovira-Esteva, Helena Casas-Tost, Andy Morodo, Antonio Paoliello & Mireia Vargas-Urpí*

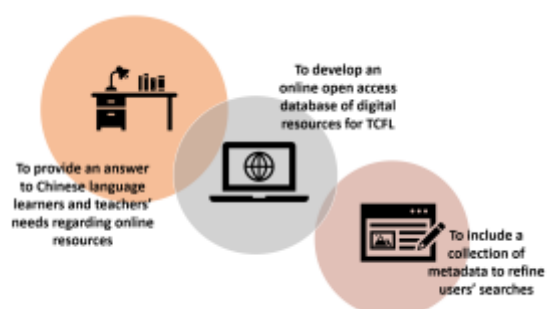


## CONTEXT



- *Use of technologies deeply embedded in the teaching and learning of foreign languages.*
  - *Need for online teaching spurred by the COVID pandemics.*
- *Vast amount and disparity of resources available to both teachers and students, who often feel overwhelmed.*

## OBJECTIVES



## 1 - Project's main objectives

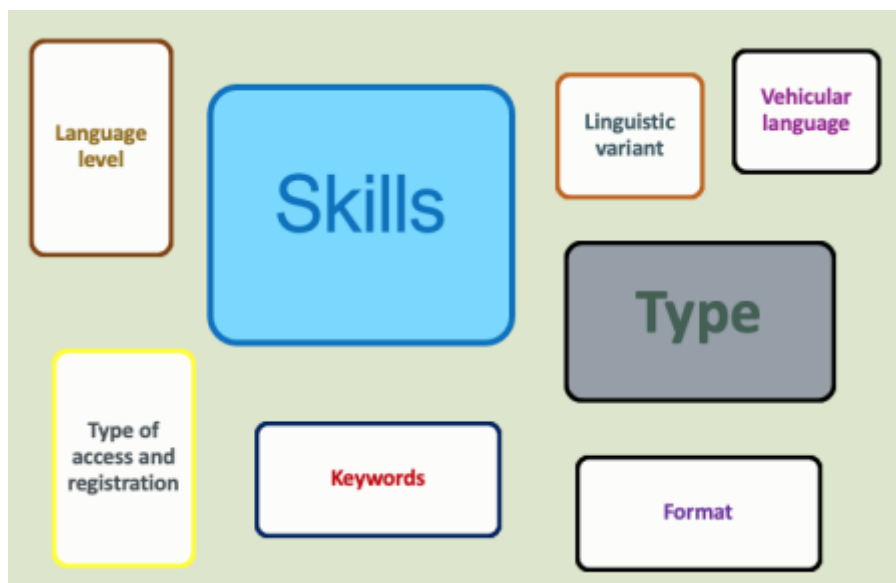
## METHODOLOGY

### Team's workflow



2 - e-Chinese team's workflow

### Tagging scheme



3 - Categories used for resources' tagging



4 - Items within three of the main categories

## Experts' resource assessment

- **Content:** quantity, correction, adequacy, depth, usefulness, internal coherence, academic rigour (1-3 stars).
- **Formal aspects:** searchability, usability, clear structure, technical quality, ads, correctness of pinyin transcription, obsolescence (0-2 stars).
- **Access:** open access vs. payment (-1 star, if less than 50% materials are open access).

Resulting product: [e-Chinese Tools website](#)



5 - e.Chinese Tools Homepage

## Los más valorados



**CNKI 工具书库**

No disponible

[Leer más](#)



**Chinese Boost**

Chinese Boost is a Chinese learning website with free resources on how to learn Chinese, and materials you can use to do that. All content here is free and open for everyone to use, and always will be. We want to help all Chinese learners improve their Chinese with useful resources.

[Leer más](#)



**Popup Chinese**

Popup Chinese provides world-class podcasts and tools for learning mandarin. Our approach is different from traditional "textbook-centric" learning methods, and has made us not only the highest rated Chinese podcast series on iTunes, but also the only Chinese learning program...

[Leer más](#)



**92**  
RECURSOS



**21**  
RECURSOS CON AUDIO



**17**  
CURSOS ONLINE

## 6 - e.Chinese Tools Homepage2

### Els més visitats



**AprendeChinoMandarin.com**

Con esta página quiero ayudar a todos los que se interesan por el idioma chino mandarín. Yo soy alemán y estoy estudiando chino. Gracias a mis profesores se puede presentar muchas grabaciones en mi blog. El audio para mí es lo más importante para aprender a hablar un idioma.

[Más información](#)



**Hablo chino: Aprende chino online**

Navega Habla China y aprende chino online de manera gratuita. Puedes practicar en el estudio del chino mandarín a través de Internet, afianzar tus conocimientos y continuar aprendiendo, o preparar tus exámenes oficiales. Todas nuestras lecciones vienen acompañadas de audios. Semanas o semanas te...

[Más información](#)



**Arch Chinese**

Arch Chinese is a premier Chinese learning system crafted by Chinese teachers in the United States for Mandarin Chinese language learners at K-12 schools and universities. Designed from the start specifically for English speakers who have no or little knowledge of Mandarin Chinese, it offers a ric...

[Más información](#)



**83**  
PÁGINES WEB



**10**  
XARQUES SOCIALS



**56**  
EN ACCÉS OBERT

## 7 - e.Chinese Tools Homepage 3



**83**  
网页



**10**  
社交网络



**56**  
开放获取

### 最新的资源



**Italki**

Online lessons tailor-made for you, according to your objectives. With native and certified teachers. Choose one of our experienced Chinese teachers and receive the best learning experience online! On Italki you will find the online Chinese teacher that meets all your requirements and fits your needs and...

[更多](#)



**Language Learning with Netflix**

Improve your skills on your own, effectively and enjoyably, by watching films and series in the language you study. Build your listening comprehension with thousands of hours of authentic language in context. After installation, you will have additional features for language learning when you watch videos o...

[更多](#)

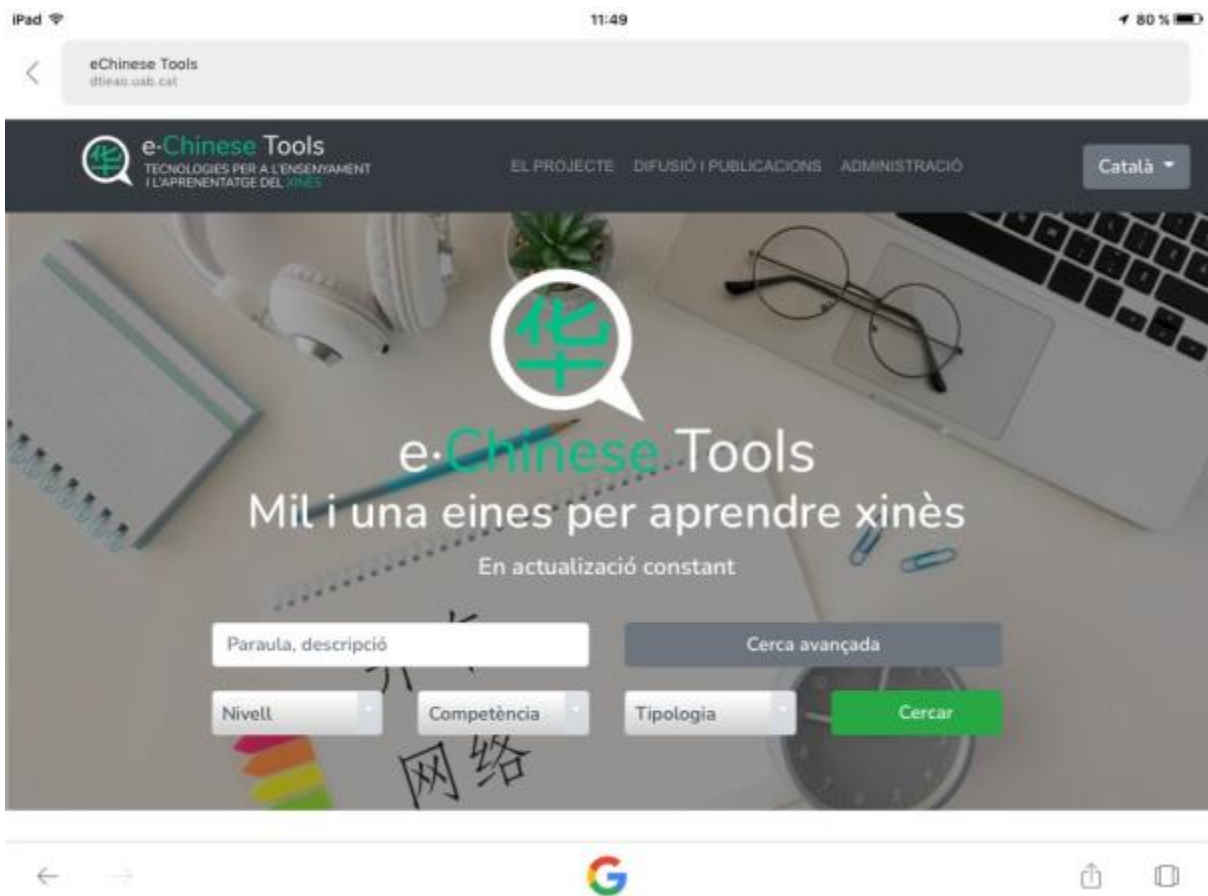


**对外汉语教学网**

类

[更多](#)

8 - e.Chinese Tools Homepage 4



9 - e-Chinese for ipad



e·Chinese Tools  
DIGITAL TOOLS FOR TEACHING  
AND LEARNING CHINESE



e·Chinese Tools

# One thousand and one tools to learn Chinese

Multilingual resources

Word, description

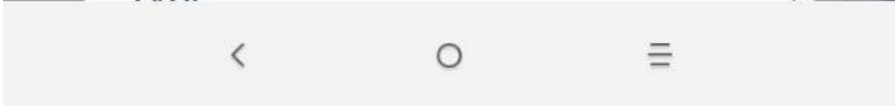
Advanced search

Level ▼

Skill ▼

Type ▼

女

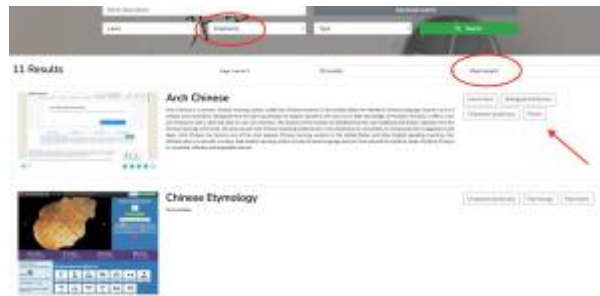




## SEARCHING FOR RESOURCES

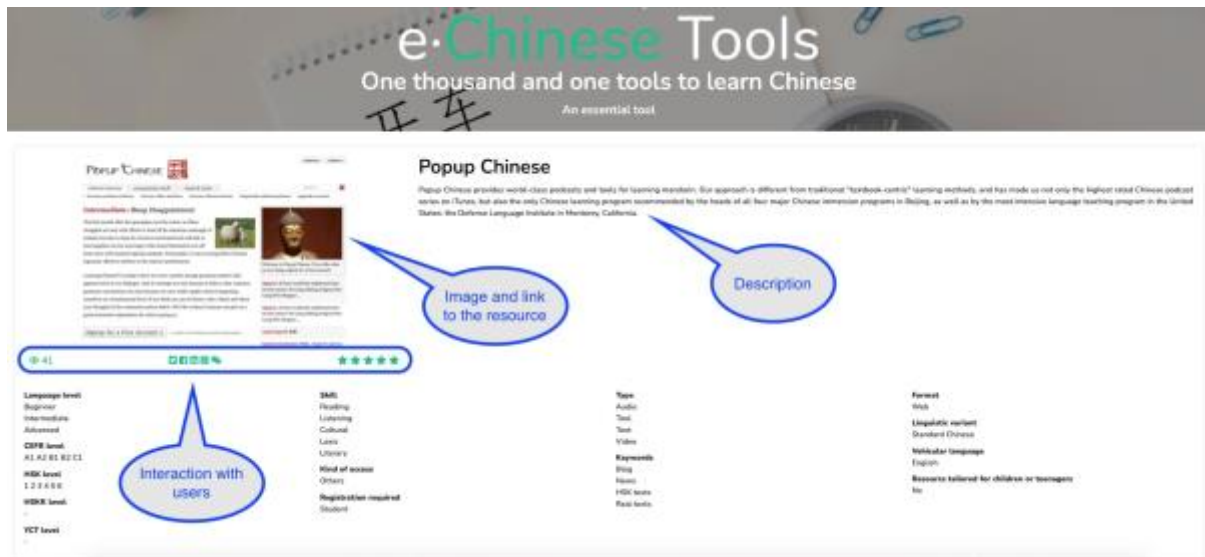


11 - Basic search vs. advanced search



12 - Results obtained filtering by "Skill: graphemic".

## ENTRY'S INFORMATION LAYOUT



13 - Example of an entry from the database (1)

**eChinese Learning**

eChineseLearning has been the #1 pioneer in Mandarin Chinese online learning since its beginning. eChineseLearning is the world's premier online Chinese language school, with tens of thousands of students from 3 to 86 years old in over 100 countries. We are here to provide effective Mandarin Learning face-to-face, 1-on-1 regardless of your time zone and your personal work schedule. If you're serious about speaking Mandarin Chinese, you need daily personalized feedback from a professional. Our qualified teachers will personalize your course and provide immediate feedback which cannot be achieved in a classroom setting or by personal study. Get yourself a personal online tutor and see your progress skyrocket. Visit us for a Free Trial of your own today: <https://go.gj/56NS2m>

**语言等级**  
初级  
CEFR等级  
A1 A2  
HSK等级  
1 2 3 4  
HSKK等级  
-  
YCT等级  
-

**技能**  
听力  
文化  
口语  
语法  
汉字  
语法  
词汇  
应用

**开放类型**  
免费的  
需要注册  
否

**种类**  
故事  
在线课程  
视频  
生词  
关键词  
拼音  
汉语水平考试  
声调

**类型**  
社交网络  
网页  
图像讲义  
新闻语  
界面讲义  
英语  
特别适合同龄/或青少年的资源  
否

**备注**  
YouTube channel that offers very brief videos (most of them less than 1 minute) focusing on specific aspects, structures or vocabulary in each video. There are also videos for HSK preparation (mostly HSK1, 2, 3 and 4), as well as videos about cultural aspects. Pinyin transcription is not very accurate.

14 - Example of an entry from the database (2)

## OUTREACH & FEEDBACK

Chinese Boost

Chinese Boost is a Chinese learning website with free materials on how to learn Chinese, with materials you can use to do that.

All content here is free and open for everyone to use, and always will be. We want to help all Chinese learners improve their Chinese with useful resources.

You can start by checking out the Chinese learning blog and the Chinese grammar articles.

Browse Chinese grammar articles by level

31

Twitter, Facebook, LinkedIn, and WeChat icons are circled in red.

15 - Resource sharing on social media

<http://twitter.com/statuses/1390240195803484163>

Thank you for your attention!



You can reach us at: [Sara.Rovira@uab.cat](mailto:Sara.Rovira@uab.cat)

Visit the beta version at: <https://dtieao.uab.cat/txicc/echinese>